



La grandeza de los políticos incluye reconocer errores propios. Lo fácil es ver nada más los del vecino.

MIÉRCOLES 9 DE JULIO DE 2003 ■ MEXICO D.F., AÑO DIECINUEVE ■ NUMERO 6776 ■

David Peñaloza, en México; enfrentará cargos por fraude a Nacional Financiera

□ El ex presidente de Tribasa, que estaba recluido en España, decidió entregarse “voluntariamente” a la justicia nacional antes de que se decidiera su extradición □ Beneficiario del salinato, eludió pagar 30 mdd

PÁG 21

Recula la Judicatura en su propósito de otorgar pensiones vitalicias a consejeros

□ La Corte, en vísperas de aprobar acuerdo para homologar percepciones de 26 ministros jubilados con las de los que están activos

JESUS ARANDA

PÁG 41

El IEDF decide no otorgar al PRD ninguna diputación plurinominal

□ Otorgan constancia de mayoría al candidato panista en Miguel Hidalgo □ Simpatizantes de Barrios Gómez bloquean avenida Observatorio □ El sol azteca da por perdida Benito Juárez

PÁG 38

Ha prevalecido una imagen uniforme de la Revolución Mexicana: Katz

ARTURO GARCIA HERNANDEZ

PÁG 2a

ARNOLDO KRAUS	20
JOSÉ STEINSLEGER	20
CARLOS MARTÍNEZ GARCÍA	21
LUIS LINARES ZAPATA	21
ALEJANDRO NADAL	24

OPINIÓN

La Jornada

DIRECTORA GENERAL: CARMEN LIRA SAADE ■ DIRECTOR FUNDADOR: CARLOS PAYAN VELVER ■

Ladan y Laleh, un sueño malogrado

Las siamesas iraníes no sobrevivieron a la operación para separarlas

REUTERS, AFP Y DPA

SINGAPUR, 8 DE JULIO. El mayor sueño de las siamesas iraníes Ladan y Laleh Bijani de no seguir unidas por la cabeza se vio truncado hoy en el hospital Raffles, en Singapur, donde murieron este martes debido a la pérdida masiva de sangre después de que los cirujanos las separaron en una operación que ellas sabían que les podía costar la vida.

La muerte de las siamesas, de 29 años, causó conmoción en el mundo y especialmente en Irán, que recibió la noticia con una gran tristeza. Los iraníes salieron a las calles para llorar por el fallecimiento de las hermanas.

La muerte de Ladan y de Laleh, que se produjo con hora y media de diferencia, puso fin a una operación de dos días practicada por un equipo de 28 especialistas y cien auxiliares en el hospital Raffles, donde también hubo lágrimas.

“Esperábamos intentarlo y obtener algo mejor que las peores posibilidades, pero no lo logramos”, dijo a reporteros el director del hospital, Loo Choon Yong.

“Cuando asumimos este desafío sabíamos que los riesgos eran altos. Estábamos conscientes de que una de las posibilidades era la muerte de las dos; Ladan y Laleh también lo sabían”, comentó Loo.

La operación, dirigida por el neurocirujano Keith Goh, tuvo varias complicaciones. La presión sanguínea de las mujeres había estado fluctuando y los cirujanos descubrieron que los cerebros estaban más estrechamente unidos de lo que se había pensado.

“Las mellizas perdieron mucha sangre y estaban en una situación crítica cuando la cirugía llegó a su fin”, se informó en un reporte del hospital.

Después de que la operación comenzó el domingo, los médicos abrieron el cráneo unido de las siamesas, pero el grosor inesperado del hueso causó demoras. Además, el equipo quirúrgico batalló el lunes para derivar un vaso compartido que llevaba sangre de los cerebros de las gemelas a sus corazones.

El martes por la mañana, el equipo concluyó la separación vascular y cerebral, y los médicos así lo anunciaron, lo que causó aplausos.

Sin embargo, después de haber realizado la derivación vascular, la circulación sanguínea entre ambas siamesas se desestabilizó.

“Los cerebros estaban adheridos porque estuvieron unidos durante 29 años. La separación lleva mucho tiempo por-



que los médicos deben cortar los tejidos periodista en Teherán. REUTERS
Laleh y Ladan Bijani habían llegado al hospital Raffles en noviembre pasado. Sabían del riesgo que implicaba la operación a la que se someterían y decidieron afrontarlo

con sumo cuidado”, declaró durante la operación el portavoz del hospital Raffles, Prem Kumar Nair.

Además, las siamesas sufrían problemas de circulación sanguínea, lo que se complicó durante la operación.

En 1996, médicos alemanes habían rechazado separar a las siamesas al alegar que dicha separación podría ser fatal, pero las hermanas Bijani estaban decididas a vivir separadas y convencieron a los cirujanos de Singapur para que las operaran, a pesar de los riesgos.

Adoptadas por un médico

No se sabe mucho de las siamesas, salvo que nacieron en 1974 en la provincia de Fars, en el sur de Irán. Ambas eran abogadas, pero Ladan, la más extrovertida de las dos, había dicho que deseaba ejercer su profesión en su lugar de origen, mientras Laleh quería ser

El padre de las siamesas, Dadollah Bijani, un granjero pobre del sur de Irán, dijo que las hermanas habían permanecido en un hospital local por años bajo la atención de médicos estadounidenses, pero se perdieron durante la confusión de la revolución islámica de 1979 en Irán. El hombre les dio seguimiento hasta Karaj, cerca de Teherán, donde fueron adoptadas por un médico, Alireza Safaian, quien al conocer la muerte de sus hijas acusó a los médicos de Singapur de haberlas matado. “Compartimos un hogar por 27 años y siento un vacío”, dijo a Reuters en medio de lágrimas.

A pesar de que la corte dictaminó que Bijani, padre de 11 hijos, tendría la custodia, las siamesas decidieron quedarse con Safaian, quien las adoptó luego de que el personal hospitalario se negó a cuidarlas.

A PAGINA 46